



Samstag/sobota
20.12.2014, 18:00 h

Weihnachtskonzert
Božični koncert

Pavelhaus – Parlova hiša
Laafeld 30, 8490 Bad Radkersburg

Der Pavelhaus Chor und der gemischte Chor »Vladimir Močan« aus
Murska Sobota laden zu einem Weihnachtskonzert in das
Pavelhaus.

Anschließend lassen wir das Jahr 2014 mit Keksen, Glühwein, Tee
und einem gemütlichen Beisammensein ausklingen.

Zbor Parlove hiše in Mešani pevski zbor »Vladimir Močan« iz
Murske Sobote vabita na božični koncert v Parlovo hišo.

Po koncertu leto 2014 zaključimo s keksi, kuhanim vinom, čajem
in prijetnim druženjem.

Mešani pevski zbor »Vladimir Močan« Društva upokojencev Murska Sobota (DUMS) je že praznoval 30. let obstoja. Pod vodstvom zdajšnjega zborovodje Matije Horvata, ki zbor vodi pet let, so izdali CD z naslovom »So najlepše pesmi ...«. Dvakrat so zastopali pomursko regijo na srečanju upokojenskih zborov v Cankarjevem domu v Ljubljani, sicer pa zbor izredno rad poje priredbe ljudske glasbe. Zbor je pobraten tudi z zbori iz Nove Gorice, Škofje Loke, Ivanjkovcev in Medvod – tam so že tudi gostovali, pevce pa seveda tudi dobili v goste. Na novo so pobrateni s pevskim zborom Pavlove hiše. Na plodno sodelovanje!

*Der **gemischte Chor »Vladimir Močan«** des Seniorenvereins Murska Sobota (DUMS – Društvo upokojencev Murska Sobota) feierte schon seinen 30. Jahrestag. Unter der Leitung des jetzigen Chorleiters Matija Horvat, der seit fünf Jahren den Chor leitet, haben sie eine CD mit dem Titel »So najlepše pesmi ...« (»Sind die schönsten Lieder ...«) herausgegeben. Sie haben auf dem Treffen der Seniorenchöre in der Cankar Halle in Ljubljana zweimal die Region Pomurje vertreten. Der Chor ist mit den Chören aus Nova Gorica, Škofja Loka, Ivanjkovci und Medvode freundschaftlich verbunden, ist dort schon aufgetreten und die befreundeten Chöre wurden natürlich auch als Gäste nach Murska Sobota eingeladen. Seit kurzem ist der Chor auch mit dem Pavelhaus Chor verbunden. Auf eine gute Zusammenarbeit!*

Der **Pavelhaus Chor** wurde 2004 von Bruno Petrischek ins Leben gerufen, der den zweisprachigen Chor 10 Jahre aufgebaut und geleitet hat. Heuer hat Matija Horvat den Dirigentenstab übernommen. Unter seiner Leitung präsentiert der Pavelhaus Chor Advent- und Weihnachtslieder.

***Zbor Pavlove hiše** je bil sklican v življenje leta 2004 pod okriljem Bruna Petrischeka, kateri je dvojezični zbor ustanovil in vodil 10 let. Leta 2014 pa je dirigentski štab prevzel Matija Horvat. Pod njegovim vodstvom predstavlja zbor Pavlove hiše adventne in božične pesmi.*



Wer das Weihnachtskonzert im Pavelhaus verpasst hat, hat die Möglichkeit das Konzert am **Samstag, 27.12.2014 um 18.45 Uhr** nach der Heiligen Messe in der katholischen Dompfarrkirche Sv. Nikolaj (St. Nikolaus) in Murska Sobota zu besuchen.

*Kdor je božični koncert v Pavlovi hiši zamudil, ima možnost poslušati koncert tudi **v soboto, 27.12.2014 ob 18.45** po maši v katoliški, stolni cerkvi sv. Nikolaja v Murski Soboti.*